



## Skupinový kodex zásad pro vyšetřování kodexu chování a dalších porušení zásad



# Obsah

1. Proč tento kodex zásad	3
2. Závazky Očekávání a odpovědnost	3
a) Závazek skupiny Syngenta	3
b) Pro zaměstnance	3
c) Pro manažery	4
3. Nahlášení incidentu	4
4. Vyšetřování incidentu	5
a) Zásady, které je třeba dodržovat	5
b) Vyšetřovací postupy	6
c) Zacházení s důkazy	7
5. Oznamování výsledků šetření	7
6. Důležitost důvěrnosti	7
7. Doporučení dalšího postupu	8
8. Poučení ze zkušeností	9
9. Kontrola a alokace výdajů	9
10. Vynucování a sankce	9

# Skupinový kodex zásad pro vyšetřování kodexu chování a dalších porušení zásad

## 1. Proč tento kodex zásad

Skutečná nebo potenciální porušení Etického kodexu skupiny Syngenta nebo souvisejících zásad či kodexů chování jsou brána vážně a je nezbytné, aby byla řádně prošetřena.

Tento dokument stanoví postupy, které je třeba dodržovat, a zásady, které je třeba dodržovat během vnitřního vyšetřování, od počáteční zprávy až po konečné nápravné opatření. S přihlédnutím k odchylkám v místních zákonech jsou platné pro všechny společnosti v rámci skupiny Syngenta.

Pokyny k hlášení a vyšetřování incidentů v oblasti BOZP, jako jsou nehody zaměstnanců nebo nebezpečné úniky, naleznete v dokumentu HSE CoP 08 INC "[Proces vyšetřování incidentů](#)".

## 2. Závazky, očekávání a odpovědnosti

### a) Závazek skupiny Syngenta

Skupina Syngenta bere vážně všechna hlášení o možném porušení svého Etického kodexu, souvisejících zásad a kodexů chování a zavazuje se je řádně prošetřit.

Vyšetřování bude vedeno objektivně a nestranně a dosažené závěry budou založeny výhradně na skutkových okolnostech případu.

Budou zavedena vhodná opatření na ochranu práv všech zúčastněných osob, včetně vyšetřovaných osob, vyslychaných osob nebo osob, které podaly původní oznámení. Se všemi zaměstnanci, kteří budou přímo či nepřímo obviněni, bude zacházeno spravedlivě a s respektem a veškeré vyšetřování bude vedeno v souladu s níže uvedenými zásadami.

Pokud se dospěje k závěru, že došlo k porušení, budou přijata příslušná disciplinární opatření.

### b) Pro zaměstnance

Od všech zaměstnanců skupiny Syngenta se očekává, že budou dodržovat Etický kodex a související zásady, kodexy správné praxe a další pravidla přijatá skupinou Syngenta.

Zaměstnancům se doporučuje, aby hlásili podezření na porušení těchto kodexů a zásad kýmkoli, včetně třetích stran pracujících pro skupinu Syngenta nebo jejím jménem. Zásady společnosti proti podvodům také vyžadují, aby zaměstnanci hlásili jakékoli podezření na skutečný, potenciální nebo pokus o podvod. Podrobnosti o tom, jak podat hlášení, najdete níže.

Zaměstnanci by neměli s nikým diskutovat o podezření na porušení, s výjimkou případů nouze nebo potenciálního rozporu s jejich pracovními podmínkami. Důvodem je minimalizace rizika právního poškození nebo poškození dobré pověsti dotčených osob nebo skupiny Syngenta.

Všichni zaměstnanci, včetně těch, kteří jsou vyšetřováni, musí spolupracovat s těmi, kteří vedou vyšetřování. Jakákoli odvetná opatření jakéhokoli druhu vůči zaměstnancům, kteří nahlásí potenciální porušení

nebudou tolerovány.

### c) Pro manažery

Manažeři nesmí vyšetřovat incidenty, skutečné ani potenciální, pokud k tomu nejsou předem zmocněni Compliance Officerem (CO). Pokud se dozví o možném porušení, ať už mu bylo nahlášeno nebo jinak, musí okamžitě předat podrobnosti oddělení Compliance. Manažerům se doporučuje, aby používali nástroj Manager Incident Report Tool (odkaz [zde](#)).

Pokud jsou následně pověřeni šetřením, musí je provést a podat zprávu o svých závěrech postupem stanoveným níže.

Nesmí sdělovat podrobnosti případu nikomu jinému, ať už zaměstnancům skupiny Syngenta nebo třetím stranám, aby minimalizovali riziko právního poškození nebo poškození dobrého jména dotčených osob nebo skupiny Syngenta.

## 3. Nahlášení incidentu

Každý, kdo má podezření, že došlo k porušení Etického kodexu skupiny Syngenta, jejichch souvisejících zásad nebo kodexu chování, je povinen to nahlásit.

Oznámení lze podat kterémukoli manažerovi nebo členovi oddělení pro dodržování předpisů, právního oddělení nebo personálního oddělení, v takovém případě bude muset osoba, která obvinění obdrží, okamžitě předat podrobnosti oddělení dodržování předpisů. Oznámení lze podat také prostřednictvím linky pomoci pro dodržování předpisů (odkaz [zde](#)). Oznámení lze podat i anonymně\*. Anonymní oznámení však mohou mít vliv na účinnost vyšetřování. Totožnost oznamovatele uchováваме vždy v tajnosti\* a netolerujeme žádný typ odvetných opatření vůči zaměstnancům, kteří nahlásí obavy.

Pouze CO je oprávněn zahájit interní vyšetřování. Jako první krok provede CO počáteční posouzení důkazů a v případě potřeby je konzultuje se zástupci příslušného odboru a dalšími odborníky.

Toto počáteční posouzení určí:

### a) Kdo musí být informován?

Rada pro etiku a dodržování předpisů (ECB) se skládá z finančního ředitele skupiny, ředitele pro lidské zdroje skupiny, hlavního právního zástupce skupiny, vedoucího oddělení interního auditu a finančního souladu a vedoucího oddělení pro dodržování předpisů a řízení rizik. Úkolem ECB je stanovovat etické standardy dodržování předpisů a schvalovat rozhodnutí týkající se důsledků/opatření, která mají být uplatněna v případě závažného nesouladu. ECB bude informována centrálou skupiny pro dodržování předpisů (HGC) o všech odůvodněných případech, které se týkají:

- Vedoucí pracovníci; WL 6 a vyšší nebo zahrnující členy CU, Teritoriální, Regionální, Funkční a Lokality LT;
- 100 tis. USD a více potenciální/skutečná ztráta společnosti;
- Tvrdohlavé nebo systémové problémy.

\*pokud neplatí omezení podle místních zákonů

Ostatní mohou být informováni na základě přísné potřeby a před projednáním s CO.

#### **b) Kdo by měl provádět další vyšetřování?**

Drobné prohřešky lze často vyřešit vzděláváním nebo vedením. V takovém případě může vedoucí oddělení pověřit dalším šetřením příslušného přímého nadřízeného nebo jmenovaného vedoucího vyšetřování.

V případě závažnějších porušení je na CO, aby určil složení týmu pro vyšetřování incidentů (IIT) a kdo jej má vést.

Povaha a třída obvinění určí hlavní oblasti, které by měly být předmětem vyšetřování. (např. HR, finance, obchod atd.)

Je také odpovědností CO, aby rozhodl, zda je pro vyšetřování nutná pomoc třetí strany.

### **4. Vyšetřování incidentu**

#### **a) Zásady, které je třeba dodržovat**

**Objektivnost.** Vyšetřování by nemělo být podjaté. Závěry je třeba vyvodit čistě na základě skutečností zjištěných shromážděnými důkazy.

**Nezávislost.** Nezávislý tým má zásadní význam pro zajištění spravedlivého a důvěryhodného vyšetřování. IIT musí mít možnost zachovat si svou nezávislost za všech okolností a mít nezbytnou volnost k provádění vyšetřování a zjišťování skutečností bez vnějšího vlivu nebo obav z odvetných opatření.

**Přístup.** S výhradou jakýchkoli zákonných omezení bude mít vyšetřovací tým volný a neomezený přístup ke všem záznamům a prostorám skupiny Syngenta, ať už vlastněným nebo pronajatým. To zahrnuje právo prohlížet, kopírovat a zobrazovat veškeré fyzické nebo elektronické záznamy uchovávané v prostorách, které spadají do rozsahu vyšetřování.

Je odpovědností vedoucího IIT, aby se poradil s právníkem ohledně případných omezení povoleného přístupu.

**Pečlivost:** Všechna šetření musí být prováděna včas a řádně, aby pomohla vedoucím pracovníkům přijímat včasná a informovaná rozhodnutí.

**Dodržování zákona.** Je nezbytné, aby vyšetřování probíhalo způsobem, který je legální a v souladu s politikou skupiny Syngenta. Zájmy a pověst společnosti a jejích zaměstnanců musí být vždy chráněny.

**Důkaz.** Měla by být přijata vhodná opatření k získání a uchování důkazů, jakož i k ochraně údajů společnosti, chráněných informací a dalších aktiv. Další pokyny viz "zacházení s důkazy", jak je popsáno v bodě 4c).

**Spravedlivé zacházení.** Vyšetřovatelé musí dodržovat etický kodex skupiny Syngenta a jednat se všemi zaměstnanci, kteří se přímo či nepřímo podílejí na vyšetřování, spravedlivě a s respektem. Na oplátku se od jednotlivců očekává, že budou spolupracovat.

**Ochrana před odvetnými opatřeními.** Jakákoli forma odvetných opatření vůči zaměstnanci, který v dobré víře nahlásil podezření na porušení předpisů, je zcela nepřijatelná. Zaměstnancům, kteří jsou vystaveni takovému zacházení, se dostane náležitá ochrana a podpory.

**Doporučení k akci.** Pokud se zjistí, že došlo k porušení nebo bylo zamýšleno, vedoucí IIT, manažer odpovědný za oblast, kde k nahlášenému incidentu došlo, a obchodní partner HR by měli doporučit nápravná a/nebo disciplinární opatření. Doporučení musí být spravedlivé a přiměřené závažnosti posuzované záležitosti. V případech uvedených výše v bodě 3.a musí ECB doložit důsledky/opatření, která jsou doporučena.

## **b) Vyšetřovací postupy**

Vnitřní vyšetřování je správní řízení, jehož cílem je zjistit skutkové okolnosti obvinění, a nejedná se o soudní nebo kontradiktorní řízení. Cílem IIT je určit, zda existuje dostatek faktických důkazů k doložení kodexu chování nebo souvisejícího porušení zásad.

Je odpovědností vedoucího IIT sestavit tým a zahájit vyšetřování s veškerými potřebnými zdroji. Ty mohou zahrnovat technickou pomoc od HGC nebo příslušného CO, vedoucího podnikové bezpečnosti nebo regionálního bezpečnostního manažera, finančního manažera pro dodržování předpisů nebo příslušného právního poradce, obchodního partnera v oblasti lidských zdrojů a v případě potřeby od jiných oblastí nebo třetích stran.

Vedoucí a členové IIT budou zachovávat mlčenlivost o podrobnostech vyšetřování a sdělovat informace pouze v případě, že k tomu budou oprávněni vedoucí oddělení. Pravidelné aktualizace by měly podrobně popisovat pokrok a vyšetřování by mělo být uzavřeno co nejdříve.

V průběhu šetření je odpovědností vedoucího IIT:

- Přezkoumat fakta týkající se údajného problému s ohledem na jejich původ, povahu, úroveň rizika a důvěryhodnost. To může zahrnovat shromažďování příslušných dokumentů a údajů z interních systémů nebo externích zdrojů, vedení rozhovorů atd. Se získanými důkazy musí být řádně nakládáno a musí být uchovány (viz "zacházení s důkazy", jak je popsáno v bodě 4c).
- Informujte zaměstnance, který problém nahlásil, a všechny osoby, které byly v souvislosti s ním dotazovány, že musí zachovávat mlčenlivost a že IIT bude zachovávat důvěrnost tak dlouho, dokud je to slučitelné s provedením řádného vyšetřování.
- Dejte pokyn všem dotazovaným, aby okamžitě nahlásili jakékoli odvetné opatření, skutečné nebo hrozící, vedoucí oddělení, který to poté konzultuje s personálním oddělením a doporučí vhodná nápravná opatření.
- Dejte každému vyšetřovanému zaměstnanci příležitost předložit svou verzi faktů.

Vedoucí IIT zajistí, aby ostatní členové týmu byli pravidelně informováni o pokroku.

Je-li to praktické a vhodné a je-li chráněna důvěrnost, mělo by být osobě, která na tuto záležitost upozornila, poskytnuto stručné vysvětlení průběhu vyšetřování a veškerých přijatých opatření.

### **c) Zacházení s důkazy**

Důkazy shromážděné během vyšetřování mohou být později použity v soudním řízení. Proto s ním musí být nakládáno a musí být zabezpečen způsobem, který objasní jeho význam a prokáže, že nebyl žádným způsobem kontaminován.

Před zahájením šetření by se členové IIT měli seznámit se Zásadami správy záznamů.

## **5. Oznamování výsledků šetření**

Vedoucí IIT má vyplnit zprávu o šetření dodržování předpisů. V něm budou uvedena všechna relevantní fakta a důkazy a bude jasně uvedeno, zda k porušení došlo, či nikoli. Zpráva by měla rovněž obsahovat:

- Analýza hlavních příčin (RCA) a doporučená opatření, aby se předešlo podobným problémům, které se mohou vyskytnout v budoucnu;
- Seznam osob, které by měly obdržet zprávu na základě rozhodnutí CO.
- Doporučení, zda by podrobnosti o incidentu a vyšetřování měly být šířeji šířeny v rámci širší komunity skupiny Syngenta.

Příslušný vedoucí oddělení by měl obdržet osobní kopie zprávy a v případě vyšetřování podvodů by měla být zpráva sdílena s vedoucím interního auditu a finančního oddělení.

Nakonec bude podle potřeby poskytnuto shrnutí šetření LT země/území/regionu/funkce/lokality za účelem pochopení jejich etických rizik a provedení nezbytných opatření. Je to LT, aby se zajistilo, že riziko bude zmírněno a že bude zaveden udržitelný proces, který zabrání opakování (viz také bod 8 níže).

## **6. Důležitost důvěrnosti**

Totožnost každého zaměstnance, který nahlásí údajné porušení předpisů nebo obavy, musí zůstat důvěrná, pokud je to slučitelné s řádným vyšetřováním případu.

Každá osoba, která je obeznámena s vyšetřováním, musí zachovávat důvěrnost informací a nezveřejňovat žádné podrobnosti, pokud to nevyžaduje zákon nebo pokud to nepovolí CO.

Jména osob zapojených do vyšetřování by měla být zveřejněna pouze v případě, že je to nezbytné pro průběh vyšetřování a pouze se souhlasem CO nebo pokud to vyžadují místní zákony.

Všechna oznámení jsou klasifikována jako důvěrná nebo tajná v závislosti na vyšetřované záležitosti a v souladu s Kodexem bezpečnosti skupiny Syngenta pro klasifikaci a nakládání s informacemi.

## 7. Doporučení dalšího postupu

Pokud vyšetřování dospěje k závěru, že došlo k porušení, měl by IIT po konzultaci s vedoucím (vedoucími) dotčeného oddělení doporučit vhodná disciplinární a nápravná opatření. Cílem těchto opatření je podobným incidentům zabránit.

Je nezbytné definovat, kdo je odpovědný za vypracování a provádění opatření, a časový rámec, v němž se tak má dít.

Je třeba provést následující kroky:

- Po společné konzultaci příslušný liniový manažer, HR Business Partner a vedoucí IIT doporučí nápravná opatření, která je třeba přijmout.
- Toto doporučení bude projednáno s liniovým nadřízeným a funkčním manažerem alespoň o jednu úroveň výše, kteří se poté dohodnou na akcích a/nebo opatřeních, která mají být přijata.
- Je odpovědností přímého nadřízeného, aby uložil disciplinární opatření a přijal případná nápravná opatření.

Mezi možná disciplinární opatření patří:

- Poradenství a koučování
- Vytýkací dopis
- Zkušební lhůta
- Realizace akčního plánu
- Ukončení
- Trestní stíhání

V případě neshody ohledně disciplinárních opatření by měl vedoucí IIT konzultovat s příslušným CO. Rozdíly budou řešeny v ECB.

Na základě vstupů od příslušného správce je odpovědností hlavního manažera pro dodržování předpisů a rizika konzultovat s ECB s cílem určit:

- jakákoli nápravná nebo disciplinární opatření ve všech případech uvedených výše v bodě 3.a nebo v případě, že vyšetřovací tým a CO nebo HGC rozhodnou, že případ má pro skupinu Syngenta významný význam
- nutnost zahájit trestní stíhání proti každému, u koho se zjistí, že se dopustil porušení

Oddělení lidských zdrojů bude vést záznamy o všech disciplinárních opatřeních proti zaměstnancům v důsledku porušení Kodexu chování.



## 8. Poučení ze zkušeností

Sdělování závěrů vyšetřování může odradit ostatní od páchání podobných porušení a také poskytnout cenné poučení pro manažery a zaměstnance.

LT mají tyto zkušenosti využít k vedení Ethics Share a zavádění školení o povědomí. Etický podíl musí komunikovat o porušení compliance a postoji skupiny Syngenta. Školení zaměřené na zvyšování povědomí se musí týkat dané problematiky (např. střetu zájmů atd.). CO nebo HGC by měly být konzultovány ohledně toho, které aspekty případu by měly být sděleny širší komunitě skupiny Syngenta. Příslušný obchodní partner pro komunikaci se zapojí do vývoje nejlepšího způsobu, jak toho dosáhnout.

## 9. Kontrola a alokace výdajů

Šetření si pravděpodobně vyžádá náklady. Vedoucí IIT je odpovědný za zajištění toho, aby šetření byla prováděna co nejefektivnějším způsobem, a hledá alternativní způsoby, jak se vyhnout nepřiměřeným nákladům. Veškeré výdaje budou přiřazeny nákladovému středisku příslušného oddělení (oddělení). Liniový manažer +1 zaměstnanec, který je předmětem šetření, informuje nákladové středisko, kam mají být alokovány všechny náklady na šetření.

## 10. Vynucování a sankce

Další reference

Summary sheet	
<b>Title</b>	Group Code of Practice for Investigating Code of Conduct and Other Policy Violations
<b>Purpose</b>	This document sets out the procedures to be followed and the principles to be maintained in case of investigations related to Code of Conduct and Policy violation – from initial assessment to final corrective action.
<b>Scope</b>	Syngenta Group's Code of Conduct and other Policies
<b>Target audience</b>	All employees
<b>Version no.</b>	2
<b>Effective date of current version</b>	15 March 2023
<b>Effective date of original version</b>	1 January 2022
<b>Revision history</b>	NA
<b>Approved by</b>	Ethics & Compliance Board
<b>Issued by</b>	Group Compliance
<b>Owner / Contact information</b>	Cheryl Quain, Head Global Compliance and Risk Management <a href="mailto:cheryl.quain@syngenta.com">cheryl.quain@syngenta.com</a>
<b>Further References</b>	

**Skupina Syngenta**  
 Rosentalstrasse 67  
 4058 Basilej  
 Švýcarsko  
[www.syngentagroup.com](http://www.syngentagroup.com)

© 2021 Syngenta Group, Basilej, Švýcarsko. Všechna práva vyhrazena.



# **Dodatek EU o whistleblowingu**

## **Kodexu zásad skupiny Syngenta pro vyšetřování Kodexu chování a jiných porušení zásad (dále jen "Vyšetřování CoP")**

Tento dokument doplňuje postupy, které je třeba dodržovat v souvislosti s vyšetřováním porušení v určitých oblastech práva obchodních společností EU v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2019/1937 ze dne 23. října 2019 o ochraně osob, které oznamují porušení práva EU ("**zprávy Světové banky EU**").

### **1. Pro zpravodaje Světové banky EU**

Syngenta se zavazuje udržovat kanály pro oznamování porušení předpisů a prošetřovat zprávy Světové banky EU v každém členském státě EU, kde to vyžaduje zákon.

Současní a bývalí zaměstnanci společnosti Syngenta, ti, kteří jsou předmětem náborového procesu nebo předmluvních jednání, jakož i třetí strany, které se dozvěděly o protiprávním jednání nebo opomenutí nebo o protiprávním jednání nebo opomenutí v pracovním kontextu společnosti Syngenta v konkrétních oblastech korporátního práva, jak jsou definovány v jednotlivých členských státech EU ("**trestný čin Evropské banky**"), se vyzývají, aby podávaly zprávy o EU WB.

### **2. Postup při oznamování porušení předpisů**

Reportér EU WB (dále jen "Reportér") má právo požádat o místní šetření v zemi, kde k incidentu došlo, nebo o centralizované vyšetřování na úrovni skupiny Syngenta.

Pro zprávy Světové banky EU existuje v zemích, kde to zákon vyžaduje, určen důvěrný a bezpečný místní kanál pro oznamování porušení předpisů společnosti Syngenta.

Po obdržení oznámení se místní provozovatel kanálu pro oznamování porušení obrátí na právního poradce UK, aby zjistil, zda se oznámení kvalifikuje jako chráněné hlášení EU WB podle příslušných právních předpisů.

### **3. Povinná zákonná schválení**

Jakmile se potvrdí, že nahlášený případ splňuje podmínky pro zprávu Světové banky EU, měl by být právní poradce BU vždy zapojen do vyšetřování a měl by schválit následující: (i) podporu externího právního zástupce; ii) veškerá komunikace s úřady; iii) vyšetřovací zpráva; (iv) sdělování závěrů vyšetřování v rámci organizace.

#### **4. Načasování.**

V případě zpráv Světové banky EU platí zvláštní právní požadavky na časový rámec , které je třeba striktně dodržovat.

#### **5. Důvěrnost a ochrana osobních údajů.**

Totožnost jakékoli osoby, která oznámí údajné porušení předpisů nebo obavy nebo podá zprávu Světové banky EU, zůstane důvěrná, pokud je to slučitelné s řádným vyšetřováním případu a platnými právními předpisy.

Zpracování osobních údajů oznamovatele, nahlášené osoby a dalších dotčených osob se provádí v souladu s GDPR a může být prováděno pouze pro účely šetření a nápravy. Osobní údaje, které nejsou relevantní pro vyřízení oznámení, nebudou shromažďovány, nebo pokud budou shromážděny náhodně, budou neprodleně vymazány. Oznámení se neuchovávají déle, než je nezbytné a přiměřené.

Oznamovatel a nahlášená osoba musí být při zahájení šetření informováni o oznámení, svých právech na ochranu osobních údajů a podrobnostech o příslušném zpracování údajů. V případě, že by okamžité oznámení bránilo prošetření oznámení, může být ve výjimečných a odůvodněných případech takové oznámení odloženo.

Členské státy EU mohou mít další zvláštní požadavky na ochranu osobních údajů, pokud jde o zpracování osobních údajů oznamovatele a všech dotčených/dotčených osob.

#### **6. Kde najít podrobnosti?**

[Oznámení společnosti Syngenta o whistleblowingu](#) a stránka příslušné země poskytují informace o tom, co může být v každé zemi předloženo jako trestný čin Světové banky EU, kdo může podávat zprávy Organizace EU a jaký je postup oznamování.

#### **7. Další pravidla**

S výjimkou zvláštních pravidel uvedených v tomto dodatku se na všechny aspekty vyšetřování zpráv Světové banky EU vztahují ustanovení CoP o vyšetřování skupiny Syngenta.